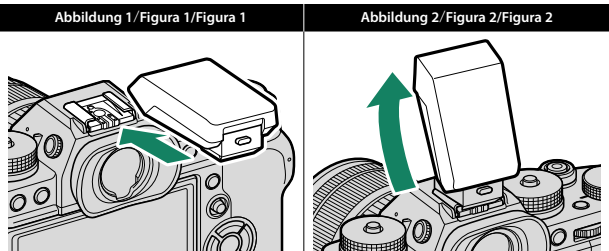




Optionaler Aufsteckblitz  
Unidad de flash de zapata  
Unità flash montata su slitta  
外付けフラッシュ  
Shoe-Mounted Flash Unit  
Flash externe

## EF-X8

BL00005071-103



## DE DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses Fujifilm Produkts. Das Aufsteck-Blitzgerät EF-X8 unterstützt die TTL-Blitzsteuerung und funktioniert als eigenständiges Blitzgerät, wenn es im Kamera-Blitzschuh montiert ist. Wenden Sie sich zur Inspektion, Wartung und Reparatur an den Originalhändler oder bringen Sie das Gerät zu einem Fujifilm-Servicecenter.

Eine Liste kompatibler Kameras finden Sie unter:  
<https://fujifilm-x.com/support/compatibility/>  
Beziehen Sie sich beim Einsatz des Blitzgeräts sowohl auf diese Anleitung als auch auf die Bedienungsanleitung der Kamera.

Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte in Privathaushalten

In der europäischen Union, Norwegen, Island und Liechtenstein: Dieses Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und dem Garantieschein und/oder auf der Verpackung zeigt an, dass dieses Produkt nicht als Haushaltsabfall behandelt werden darf. Stattdessen sollte es zu einer entsprechenden Sammelstelle für zu recycelnde elektrische und elektronische Geräte gebracht werden.

Wenn Sie sicherstellen, dass dieses Produkt korrekt entsorgt wird, helfen Sie damit bei der Vermeidung potentieller Belastungen der Umwelt und der menschlichen Gesundheit, welche anderenfalls durch die unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts entstehen können. Dieses Symbol auf den Batterien oder Akkus zeigt an, dass diese nicht als Haushaltsabfall behandelt werden dürfen.

Wenn Ihr Gerät Batterien oder Akkus enthält, die sich leicht entnehmen lassen, entsorgen Sie diese bitte separat entsprechend den örtlichen Bestimmungen.

Das Recycling der Materialien hilft, natürliche Ressourcen zu bewahren. Detaillierte Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden, Ihrem Entsorgungsdienst oder in dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben.

In Ländern außerhalb der Europäischen Union, Norwegens, Islands und Liechtensteins: Wenn Sie dieses Produkt einschließlich der Batterien oder Akkus entsorgen möchten, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden und erkundigen Sie sich nach der korrekten Entsorgung.



WARNUNGEN UND VORSICHTSMAßNAHMEN  
(BITTE BEACHTEN)

- Bitte beachten Sie für den korrekten Betrieb des Produktes die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Warnungen und Vorsichtshinweise, sowie die Anweisungen in der Bedienungsanleitung der Kamera.
- Nachdem Sie diese Anleitung gelesen haben, stellen Sie sicher, dass Sie sie an einem sicheren Platz aufbewahren, den Sie für ein späteres Nachschlagen leicht erreichen können.
- Symbole In dieser Bedienungsanleitung und auf dem Produkt sind verschiedene Symbole angeordnet, um, dass dieses Produkt sicher und korrekt eingesetzt wird. Damit wird einer Gefahren für Sie und andere Personen sowie Beschädigungen am Produkt vorgebeugt. Die Symbole und ihre Bedeutung werden hier beschrieben. Bitte lesen Sie die Beschreibungen, um jede der Bedeutungen richtig zu verstehen, bevor Sie zum Haupttext dieser Anleitung weitergehen.

| ⚠️ WARNUNG                                                                                                                                                                          | ⚠️ VORSICHT                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dieses Symbol zeigt eine Situation, die den Tod oder schwere Verletzungen für Personen zur Folge haben kann, die diese Anweisungen ignorieren und das Produkt falsch benutzt haben. | Dieses Symbol zeigt eine Situation, die Verletzungen von Personen oder physische Schäden am Produkt die Folge haben kann, wenn diese Anweisungen ignoriert und das Produkt falsch benutzt wird. |
| Beispiele der Symbole                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                 |
| Dreieckige Symbole weisen den Benutzer auf eine Information hin, die beachtet werden muss („Wichtig“).                                                                              | Kreisförmige Symbole mit einem diagonalen Strich weisen den Benutzer darauf hin, dass die angegebene Maßnahme verboten ist („Verboten“).                                                        |
| Ausgefüllte Kreise mit einem Ausrufezeichen weisen den Benutzer darauf hin, dass eine Maßnahme durchgeführt werden muss („Erforderlich“).                                           |                                                                                                                                                                                                 |

⚠️ WARNUNG

**Falls Sie irgendwas Ungewöhnliches bemerken, schalten Sie die Kamera aus und entnehmen Sie den Akku.** Wird der Blitz weiter verwendet, wenn Rauch daraus aufsteigt, wenn er einen ungewöhnlichen Geruch entwickelt oder sich auf andere Weise nicht wie erwartet bedienen lässt, kann es zu einem Brand oder Stromschlag kommen. Wenden Sie sich an Ihren Fujifilm-Händler.

**Lassen Sie kein Wasser und keinen Fremdkörper in die Kamera gelangen.** Wenn Wasser oder andere Fremdkörper eindringen, schalten Sie die Kamera aus. Die weitere Verwendung könnte einen Brand oder Stromschlag verursachen. Wenden Sie sich an Ihren Fujifilm-Händler.

**Verwenden Sie den Blitz nicht im Badezimmer oder in der Dusche.** Das kann einen Brand oder Stromschlag verursachen.

**Versuchen Sie niemals, den Blitz zu modifizieren oder auseinander zu nehmen (öffnen Sie niemals das Gehäuse).** Andernfalls kann ein Brand oder Stromschlag verursacht werden.

**Sollte das Gehäuse durch Herunterfallen oder Sonstiges aufbrechen, berühren Sie die freiliegenden Teile nicht.** Die Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu einem Stromschlag oder einer Verletzung durch das Berühren der beschädigten Teile führen. Nehmen Sie umgehend die Akkus heraus, und achten Sie dabei darauf, Verletzungen und Stromschläge zu vermeiden. Bringen Sie das Produkt dann zu dem Händler, bei dem Sie es erworben haben.

**Legen Sie den Blitz nicht auf instabile Flächen.** In Folge des Induktionsstroms der Blitzentladung kann es einen Stromschlag verursachen.

**Versuchen Sie den Blitz, den Blitz zu verwenden, während Sie sich bewegen.**

**Berühren Sie während eines Gewitters keine Metallteile des Blitzes.** Das kann infolge von Induktionsstrom von der Blitzentladung einen Stromschlag verursachen.

**Verwenden Sie den Blitz nicht in der Nähe von Kosmetikprodukten oder Arzneimitteln.** Der Kontakt mit dem Blitz kann einen Brand, Stromschlag oder Verletzungen verursachen.

**Richten Sie den Blitz nicht auf Fahrer motorisierter Fahrzeuge.** Das kann einen Verkehrsunfall verursachen.

**Nicht in der Nähe von leicht entzündbaren Gegenständen, explosionsfähigen Gasen oder Staub verwenden.**

**Verwenden Sie den Blitz nicht an Orten, an denen starke Öldrünste, Dampf, Feuchtigkeit oder Staub vorhanden sind.** Das kann einen Brand oder Stromschlag verursachen.

**Lassen Sie das Produkt nicht an Orten liegen, an denen es extrem hohen Temperaturen ausgesetzt ist. Setzen Sie das Produkt keinem direkten Sonnenlicht, Flammen oder anderen Hitzequellen aus.** Lassen Sie den Blitz nicht an Orten wie etwa in einem geschlossenen Auto oder in direktem Sonnenlicht liegen. Das kann einen Brand verursachen.

**Bewahren Sie ihn außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.** Das Produkt könnte bei Kleinkindern zu Verletzungen führen.

| ⚠️ VORSICHT                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Legen Sie keine schweren Gegenstände auf den Blitz.</b> Der schwere Gegenstand kann umkippen oder herunterfallen und Verletzungen verursachen.                                                                                                                                                 |
| <b>Blitzen Sie keinesfalls zu nah an den Augen einer Person, da dies die Sehkraft beeinträchtigen oder schädigen kann.</b> Besondere Vorsicht ist beim Fotografieren von Babys und Kleinkindern geboten.                                                                                          |
| <b>Vermeiden Sie direkten Kontakt mit den Teilen des Geräts, die heiß werden.</b>                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Verwenden Sie zur Reinigung keinen Alkohol, Verdünner, Benzol oder sonstige flüchtige Chemikalien.</b> Das kann einen Brand oder Stromschlag verursachen.                                                                                                                                      |
| <b>Um Feuergefahr zu vermeiden, lassen Sie mindestens 5 cm Platz um das Gerät.</b>                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Es sollten keine offenen Flammquellen, wie angezündete Kerzen, auf den Apparat gestellt werden.</b>                                                                                                                                                                                            |
| <b>Nehmen Sie Ihre Finger vom Blitzfenster, bevor der Blitz auslöst.</b> Andernfalls kann es zu Verbrennungen kommen.                                                                                                                                                                             |
| <b>Halten Sie das Blitzfenster sauber und verwenden Sie den Blitz nicht, wenn das Fenster blockiert ist.</b> Andernfalls könnte Rauch entstehen oder eine Verfärbung auftreten.                                                                                                                   |
| <b>Von Geräten fernhalten, die auf Magnetfelder empfindlich reagieren.</b> Dieses Gerät kann Uhren, Magnetstreifenkarten und andere Geräte stören, die empfindlich auf Magnetfelder reagieren. Eine Missachtung dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu einer Fehlfunktion oder zum Datenverlust führen. |

## Pflege des Blitzes

Damit Sie lange Freude an Ihrem Gerät haben, beachten Sie bitte die folgenden Vorsichtshinweise.

## ● Aufbewahrung und Verwendung

- Nehmen Sie die Akkus heraus, wenn der Blitz länger nicht verwendet wird. Lagern oder verwenden Sie den Blitz nicht an Orten, die:
  - Regen, Dampf oder Rauch ausgesetzt sind
  - sehr feucht oder sehr staubig sind
  - direktem Sonnenlicht oder sehr hohen Temperaturen ausgesetzt sind (z. B. in einem geschlossenen Auto an einem sonnigen Tag)
  - sehr kalt sind
  - starken Vibrationen ausgesetzt sind
  - starken Magnetfeldern ausgesetzt sind (z. B. in der Nähe von Funktürmen, Hochspannungsleitungen, Radarstationen, Motoren, Transformatoren oder Magneten)
  - mit flüchtigen Chemikalien wie z. B. Pestiziden in Berührung kommen
  - sich in der Nähe von Produkten aus Kautschuk oder Vinyl befinden

## ● Wasser und Sand

Wasser und Sand können den Blitz und seine Elektronik und Mechanismen beschädigen. Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser oder Sand, wenn Sie den Blitz am Strand oder am Meer verwenden. Legen Sie den Blitz nicht auf nasse Flächen.

## ● Kondensation

Plötzliche Temperaturwechsel, z. B. beim Betreten eines beheizten Gebäudes an einem kalten Tag, können Kondensation im Inneren des Blitzes verursachen. Sollte das passieren, schalten Sie den Blitz aus und warten Sie, bis die Wassertropfen verdunstet sind.

## Anbringen des Blitzgeräts

Bringen Sie das Blitzgerät am Blitzschuh der Kamera an (Abbildung 1).

## Einsatz des Blitzgeräts

Klappen Sie das Blitzgerät vor dem Einsatz auf (Abbildung 2).

Möglicherweise müssen Sie die Kameraeinstellungen anpassen, bevor Sie das Blitzgerät verwenden können. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung der Kamera.

## TECHNISCHE DATEN

|                         |                                                        |
|-------------------------|--------------------------------------------------------|
| Leitzahl                | GN8 (ISO100), GN11 (ISO200)                            |
| Abmessungen (B x H x T) | 39,7 mm x 24,2 mm x 63,4 mm, ohne hervorstehende Teile |
| Gewicht                 | ca. 41 g                                               |

\* Technisch Änderungen sind ohne Vorankündigung vorbehalten. Fujifilm kann für Schäden, die durch Fehler in dieser Bedienungsanleitung entstanden sind, nicht haftbar gemacht werden.

## ES ESPAÑOL

Le agradecemos por la compra de este producto Fujifilm. La unidad de flash de zapata EF-X8 es compatible con el control del flash TTL y funciona como flash independiente montado en la zapata de la cámara. Para la inspección, mantenimiento y reparación, consulte al vendedor original o lleve la unidad a un centro de servicio Fujifilm.

Para obtener una lista de cámaras compatibles, visite:  
<https://fujifilm-x.com/support/compatibility/>  
Al usar el flash, consulte tanto esta guía como el Manual del usuario de la cámara.

Desecho de equipos eléctricos y electrónicos en el hogar

En la Unión Europea, Noruega, Islandia y Liechtenstein: Este símbolo en el producto, o en el manual y en la garantía, y/o en su envoltura indica que este producto no deberá ser tratado como residuo doméstico. Por el contrario, deberá llevarlo al punto de recolección aplicable para el reciclado del equipo electrónico y eléctrico.

Al asegurarse de que este producto sea desechado correctamente, ayudará a prevenir daños al medio ambiente y a la salud de las personas, que podrían derivarse del desecho incorrecto de este producto.

Este símbolo en las baterías o acumuladores indica que las pilas no deberán ser tratadas como residuos domésticos.

Si su equipo posee pilas extraíbles o acumuladores, deséchelos por separado en conformidad con sus requisitos locales.

El reciclaje de materiales ayudará a la conservación de los recursos naturales. Para obtener más información sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina municipal local, su servicio de recogida de basuras o la tienda en la que adquirió el producto.

En países fuera de la Unión Europea, Noruega, Islandia y Liechtenstein: Si desea desear este producto, incluyendo las pilas o acumuladores, póngase en contacto con sus autoridades locales y consulte cuál es el mejor modo de desecho.



## ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES (FAVOR OBSERVAR)

- Lea las instrucciones de funcionamiento en este Manual del propietario, especialmente las advertencias y precauciones, así como las instrucciones de funcionamiento en el Manual del propietario de la cámara para utilizar este producto correctamente.
- Después de leer este manual, asegúrese de guardarlo en un lugar seguro para poderlo consultar fácilmente.
- Para usar este producto correctamente y en condiciones de seguridad, y para evitar riesgos a sí mismo y a terceros o daños a la propiedad, se utilizan diversos iconos en este manual del propietario y en el propio producto. A continuación se describen estos iconos y sus significados. Se ruega leer las explicaciones y comprender el significado de cada uno antes de leer el texto principal de este manual.

| ⚠️ ADVERTENCIA                                                                                                                                                                      | ⚠️ PRECAUCIÓN                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Este icono indica una situación que implica posibilidad de muerte o lesiones de gravedad si se hace caso omiso de estas instrucciones y se utiliza el producto de forma incorrecta. | Este icono indica una situación que implica posibilidad de lesiones personales o daños materiales si se hace caso omiso de estas instrucciones y se utiliza el producto de forma incorrecta. |
| Ejemplo de iconos                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                              |
| Los símbolos triangulares indican al usuario una información que requiere su atención ("Importante").                                                                               | Los símbolos circulares con una barra diagonal indican al usuario que la acción que se indica está prohibida ("Prohibido").                                                                  |
| Los círculos en negro con un signo de exclamación indican al usuario que debe realizar alguna acción ("Obligatorio").                                                               |                                                                                                                                                                                              |

| ⚠️ ADVERTENCIA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Si nota alguna anomalía, apague la cámara y extraiga la pila.</b> Si se sigue utilizando el flash cuando sale humo del mismo, se produce algún olor extraño o si está ocurriendo algo anormal, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica. Póngase en contacto con su distribuidor Fujifilm.                                                                            |
| <b>No permita que el agua u otros objetos ajenos se introduzcan en el flash.</b> En caso de que entre agua o cualquier otra materia extraña, apague la cámara. El uso continuado puede causar incendios o descargas eléctricas. Póngase en contacto con su distribuidor Fujifilm.                                                                                                      |
| <b>No utilice el flash en el baño o la ducha.</b> Si lo hiciera, podría producirse un incendio o descarga eléctrica.                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Nunca intente modificar o desmantelar el flash (nunca abra la tapa).</b> Si hace caso omiso de esta precaución, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Si a causa de una caída o accidente la tapa se abre, no toque las partes expuestas.</b> Si hace caso omiso de esta precaución, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica al tocar las partes dañadas. Extraiga las pilas inmediatamente teniendo mucho cuidado de evitar lesiones o descargas eléctricas, y llévelo el producto al punto de adquisición para consulto. |
| <b>No coloque el flash sobre una superficie inestable.</b> Si lo hiciera, podría caerse y causar lesiones.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Nunca intente utilizar el flash estando en movimiento.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>No toque ninguna parte metálica del flash durante una tormenta eléctrica.</b> Si lo hiciera, podría producirse una descarga eléctrica debido a la corriente inducida por los relámpagos.                                                                                                                                                                                            |
| <b>No utilice su flash cerca de productos cosméticos o envases de medicamentos.</b> Si se estropean o introducen en el flash, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica o una lesión.                                                                                                                                                                                      |
| <b>No dirija el flash al conductor de un vehículo motor.</b> Esto puede provocar un accidente del vehículo.                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>No utilice el producto en la presencia de objetos inflamables, gases explosivos o polvo.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>No guarde este flash en un lugar en el que existan vapores de aceite o similares, humedad o polvo.</b> Si lo hiciera, podría producirse un incendio o descarga eléctrica.                                                                                                                                                                                                           |
| <b>No deje el producto en lugares expuestos a temperaturas extremadamente altas. No exponga el producto a la luz solar directa ni a flamas ni lo someta a altas temperaturas.</b> No deje el flash en lugares tales como un vehículo cerrado o donde dé la luz directa del sol. Podría producir un incendio.                                                                           |
| <b>Mantener alejado del alcance de los niños pequeños.</b> Este producto puede producir lesiones en manos de un niño.                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| ⚠️ PRECAUCIÓN                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>No coloque objetos pesados sobre el flash.</b> Esto podría hacer que el objeto pesado se cayera y producir lesiones.                                                                                                                                                                         |
| <b>Utilizar un flash demasiado cerca de los ojos de una persona puede afectarle temporalmente la visión o provocar problemas de vista.</b> Tenga especial cuidado al fotografar a niños pequeños.                                                                                               |
| <b>Evite el contacto directo con las partes del producto que se calientan.</b>                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>No utilice alcohol, disolvente, benceno u otros químicos volátiles para limpiar el flash.</b> Si lo hiciera, podría producirse un incendio o descarga eléctrica.                                                                                                                             |
| <b>Para evitar el riesgo de incendios, deje un espacio de al menos 5 cm alrededor del dispositivo.</b>                                                                                                                                                                                          |
| <b>No coloque fuentes de ignición abiertas, como por ejemplo velas encendidas, sobre el aparato.</b>                                                                                                                                                                                            |
| <b>Retire sus dedos de la ventana del flash antes de que se dispare.</b> Si se hace caso omiso de esta precaución podrían producirse quemaduras.                                                                                                                                                |
| <b>Mantenga la ventana del flash limpia y no utilice el flash si la ventana se encuentra obstruida.</b> De no cumplir con estas precauciones podría aparecer humo o decoloraciones.                                                                                                             |
| <b>Mantener alejado del equipo sensible a los campos magnéticos.</b> Este producto podría afectar a relojes, tarjetas de banda magnética y otros equipos sensibles a los campos magnéticos. Hacer caso omiso de esta precaución podría resultar en un mal funcionamiento o la pérdida de datos. |

## Cuidado del flash

Para poder disfrutar de forma continua de este producto, tenga en cuenta las siguientes precauciones.

## ● Almacenamiento y uso

- Si no va a utilizar el flash durante un período prolongado, extraiga las pilas. No almacene o utilice el flash en lugares:
  - expuestos a la lluvia, vapor o humo
  - muy húmedos o extremadamente sucios
  - expuestos a la luz solar directa o a temperaturas muy altas, como en el interior de un vehículo cerrado en un día soleado
  - extremadamente fríos
  - afectados por vibraciones fuertes
  - expuestos a campos magnéticos fuertes, como, por ejemplo, cerca de antenas transmisoras, líneas de energía, emisores de radar, motores, transformadores o imanes
  - expuestos a productos químicos volátiles tales como pesticidas
  - junto a productos de caucho o vinilo

## ● Agua y arena

La exposición al agua y a la arena puede dañar el flash, sus circuitos internos y sus mecanismos. Al utilizar el flash en la playa o en la costa, evite exponerlo al agua o a la arena. No coloque el flash sobre una superficie mojada.

## ● Condensación

El incremento repentino de la temperatura, como al entrar en un edificio con calefacción en un día frío, puede hacer que se produzca condensación dentro del flash. Si esto sucede, apague el flash y espere a que las gotas se evaporen.

## Colocación del flash

Coloque el flash en la zapata de la cámara (Figura 1).

## Uso del flash

Levante el flash antes del uso (Figura 2).

Es posible que deba ajustar la configuración de la cámara antes de usar el flash. Para obtener más información, consulte el manual de la cámara.

## ESPECIFICACIONES

|                               |                                                                                            |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Número guía                   | GN8 (ISO100), GN11 (ISO200)                                                                |
| Dimensiones (An. x AL. x Pr.) | 39,7 mm x 24,2 mm x 63,4 mm/<br>1,6 pulg. x 1,0 pulg. x 2,5 pulg., excluyendo proyecciones |
| Peso                          | Aprox. 41 g/1,4 oz                                                                         |

\* Estas especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso. Fujifilm no se responsabiliza de los daños que pudieran producirse por errores que pueda contener este manual del usuario.

## IT ITALIANO

Grazie per aver acquistato questo prodotto Fujifilm. L'unità flash montata su slitta EF-X8 supporta il controllo flash TTL e funziona come un flash autonomo montato sull'attacco flash alimentato della fotocamera. Per l'ispezione, la manutenzione e la riparazione, rivolgersi al rivenditore originale o portare l'unità a un centro di assistenza Fujifilm.

Per un elenco di fotocamere compatibili, visitare il sito:  
<https://fujifilm-x.com/support/compatibility/>  
Le seguenti funzioni sono disponibili quando l'unità è montata su una fotocamera serie X con una slitta a contatto caldo.

Smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici nelle abitazioni private

Nell'Unione Europea, in Norvegia, Islanda e Liechtenstein: questo simbolo sul prodotto, oppure nel manuale e nella garanzia e/o sulla confezione, indica che il prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. Invece, il prodotto dovrebbe essere portato in un punto di raccolta predisposto per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Assicurando un corretto smaltimento del prodotto, si potranno impedire possibili conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana, che potrebbero altrimenti essere causate da un inappropriato trattamento dei rifiuti del prodotto.

Questo simbolo sulle batterie o sugli accumulatori indica che le batterie non devono essere trattate alla stregua di rifiuti domestici.

Se l'apparecchio contiene batterie o accumulatori facilmente rimovibili, si prega di smaltirli separatamente secondo le normative locali.

Il riciclo dei materiali aiuterà la conservazione delle risorse naturali. Per informazioni più dettagliate sul riciclo del prodotto, contattare l'ufficio della propria città, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio dove si è acquistato il prodotto.

In paesi diversi da Unione Europea, Norvegia, Islanda e Liechtenstein: se si desidera smaltire questo prodotto, comprese le batterie o gli accumulatori, contattare le autorità locali per conoscere le modalità di smaltimento corrette.



## AVVISI E PRECAUZIONI (DA OSSERVARE)

- Leggere le istruzioni per l'uso in questo Manuale dell'utente, in particolare le avvertenze e le precauzioni, nonché le istruzioni per l'uso nel Manuale dell'utente della fotocamera, in modo da utilizzare correttamente questo prodotto.
- Dopo aver letto le istruzioni, riporre il manuale in un luogo sicuro per averlo sempre a portata di mano.
- Per garantire l'uso corretto e sicuro del prodotto ed evitare pericoli per se stessi e altre persone o di danneggiare oggetti o cose, nel Manuale dell'utente e sul prodotto sono presenti diverse icone. Le icone e il significato relativo sono descritti di seguito. Prima di leggere il testo principale del manuale, leggere tutte le descrizioni e comprenderne il significato.

| ⚠️ AVVISO                                                                                                                                                      | ⚠️ PRECAUZIONE                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'icona indica una situazione che potrebbe causare la morte o lesioni gravi a chi non osserva le istruzioni seguenti e utilizza il prodotto in modo scorretto. | L'icona indica una situazione che potrebbe comportare lesioni a persone o danni fisici a oggetti, se le istruzioni non vengono osservate e il prodotto viene usato in modo scorretto. |
| Esempi di icone                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                       |
| Le icone di forma triangolare segnalano all'utente informazioni che richiedono attenzione ("Importante").                                                      | Le icone di forma circolare con una barra diagonale segnalano all'utente azioni proibite ("Proibito").                                                                                |
| Le icone di forma circolare piene con la presenza di un punto esclamativo segnalano all'utente un'azione da eseguire ("Richiesto").                            |                                                                                                                                                                                       |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Spegner la fotocamera e rimuovere la batteria se si dovessero notare anomalie.</b> Continuare ad usare il flash quando emette fumo, odori strani o manifesta qualsiasi altro stato anormale può causare un incendio o scosse elettriche. Contattare il rivenditore Fujifilm.                                                                                                                                                           |
| <b>Evitare che all'interno del flash entrino acqua o oggetti estranei.</b> Se acqua o altro materiale estraneo dovessero penetrare all'interno, spegnere la fotocamera. Continuare l'utilizzo potrebbe provocare incendi o scosse elettriche. Contattare il rivenditore Fujifilm.                                                                                                                                                         |
| <b>Non utilizzare il flash nel bagno o nella doccia.</b> Potrebbe causare un incendio o scosse elettriche.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Non tentare di modificare o smontare il flash (non aprire la struttura esterna).</b> La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare incendi o scosse elettriche.                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Se la struttura esterna dovesse rompersi in seguito a una caduta o a un altro incidente, non toccare i componenti esposti.</b> La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare scosse elettriche o lesioni derivanti dal contatto con il parti danneggiate. Rimuovere immediatamente le batterie, avendo cura di evitare lesioni o scosse elettriche, e portare il prodotto presso il punto vendita per una consulenza. |
| <b>Non collocare il flash su una superficie instabile.</b> Ciò potrebbe causare la caduta o il ribaltamento del flash e provocare lesioni.                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Non tentare mai di usare il flash quando si è in movimento.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Non toccare le parti metalliche del flash durante un temporale.</b> Ciò può causare scosse elettriche dovute alla corrente indotta dalla scarica del fulmine.                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Non utilizzare il flash vicino a prodotti cosmetici o contenitori di farmaci.</b> I residui o l'ingresso nel flash possono causare incendi, scosse elettriche o lesioni.                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Non dirigere il flash verso l'operatore di un veicolo a motore.</b> Ciò può causare un incidente automobilistico.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Non utilizzare in presenza di oggetti infiammabili, gas esplosivi o polvere.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Non utilizzare questo flash in luoghi dove sono presenti fumi di olio, vapore, umidità o polvere.</b> Potrebbe causare un incendio o scosse elettriche.                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Non lasciare il prodotto in luoghi soggetti a temperature estremamente alte. Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole o a fiamme né sottoporlo in altro modo ad alte temperature.</b> Non lasciare il flash in luoghi come l'abitacolo di una vettura ermeticamente chiusa o alla luce diretta del sole. Ciò può causare un incendio.                                                                                        |
| <b>Tenere fuori dalla portata dei bambini piccoli.</b> Questo prodotto può provocare danni fisici se lasciato nelle mani di un bambino.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

| ⚠️ ATTENZIONE                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Non collocare oggetti pesanti sul flash.</b> Gli oggetti pesanti potrebbero rovesciarsi o cadere e provocare danni.                                                                                                                                                                              |
| <b>Usare il flash troppo vicino agli occhi di una persona potrebbe causare temporanei problemi di vista o danni alla vista.</b> Prestare particolare attenzione quando si fotografano neonati e bambini piccoli.                                                                                    |
| <b>Evitare il contatto diretto con la rete del prodotto che diventano molto calde.</b>                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Non utilizzare alcool, solventi, benzene o altre sostanze chimiche volatili per pulire il flash.</b> Ciò può causare un incendio o scosse elettriche.                                                                                                                                            |
| <b>Per evitare incendi, lasciare uno spazio di almeno 5 cm intorno al dispositivo.</b>                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Le sorgenti di fiamme libere, come candele accese, non devono essere collocate sopra l'apparecchio.</b>                                                                                                                                                                                          |
| <b>Togliere le dita dalla finestra del flash prima dell'attivazione del flash.</b> La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare ustioni.                                                                                                                                          |
| <b>Mantenere pulita la finestra del flash e non utilizzare il flash se la finestra è ostruita.</b> La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe causare fumo o scolorimento.                                                                                                                |
| <b>Tenere lontano da apparecchiature sensibili ai campi magnetici.</b> Questo prodotto potrebbe influire su orologi, carte a banda magnetica e altre apparecchiature sensibili ai campi magnetici. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare malfunzionamenti o perdita di dati. |

## Cura del flash

Per garantire l'utilizzo prolungato del prodotto, adottare le seguenti precauzioni.

## ● Conservazione e utilizzo

Se non si intende usare il flash per un lungo periodo di tempo, rimuovere le batterie. Non conservare né utilizzare il flash in luoghi:

- esposti a pioggia, vapore o fumo
- molto umidi o estremamente polverosi
- esposti alla luce diretta del sole o a temperature molto alte, come in un veicolo chiuso in una giornata soleggiata
- estremamente freddi
- soggetti a forti vibrazioni
- esposti a campi magnetici forti, come in prossimità di antenne per la trasmissione, linee elettriche, emittenti radar, motori, trasformatori o magneti
- in contatto con sostanze chimiche volatili, come i pesticidi
- vicino a prodotti in vinile o gomma

## ● Acqua e sabbia

L'esposizione all'acqua e alla sabbia può inoltre danneggiare il flash, i suoi circuiti e meccanismi interni. Quando si utilizza il flash in spiaggia o al mare, evitare di esporlo ad acqua o sabbia. Non collocare il flash su superfici bagnate.

## ● Condensa

Gli aumenti improvvisi della temperatura, quali quelli che si verificano quando si entra in un edificio riscaldato in una giornata fredda,